

Powyższe stwierdzenie nie dotyczy w niczem sprawy zwłoki, zadeklarowanej w Genewie.

IX.

Podczas rokowań wyłoniło się zagadnienie wzajemnego związku artykułów 91 i 93 Traktatu Wersalskiego i artykułów 3, 4 i 12 Traktatu z dnia 28 czerwca 1919 r. Ponieważ zagadnienie to nie wchodziło w zakres kompetencji arbitra, sprawa pozostaje otwartą. Strony Układające się wyrażają życzenie, by została ona w czasie właściwym rozstrzygnięta.

X.

Postanowienia niniejszej Konwencji w niczem nie uchybiają postanowieniom Konwencji niemiecko-polskiej, dotyczącej Górnego-Śląska, podpisanej w Genewie dnia 15 maja 1922 r.

Sporządzono w Wiedniu, w Hofburgu, dnia trzydziestego sierpnia tysiąc dziewięćset dwudziestego czwartego roku.

(—)dr. Witold Prądzyński (—)dr. Theodor Lewald.

Cette constatation ne touche nullement la question du sursis déclaré à Genève.

XI.

Au cours des négociations le problème du mécanisme des art. 91 et 93 du Traité de Versailles et des art. 3, 4 et 12 du Traité du 28 juin 1919 c'est présenté. Ce problème ne rentrant pas dans le cadre de la compétence de l'Arbitre est resté ouvert. Les Parties contractantes expriment le voeu de le trancher en temps utile.

X.

Les dispositions de la présente Convention ne portent en rien préjudice aux dispositions de la Convention germano-polonaise relative à la Haute Silésie, faite à Genève le 15 mai 1922.

Fait à Vienne, à la Hofburg, le trente août mil neuf cent vingt quatre.

(—) dr. Witold Prądzyński (—) dr. Theodor Lewald

Zaznajomiwszy się z powyższą Konwencją uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną zarówno w całości, jak i każde z zawartych w niej postanowień, oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowana i zatwierdzona i przyrzekamy że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 31 stycznia 1925 r.

S. Wojciechowski

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów:

W. Grabski

Minister Spraw Zagranicznych:
Al. Skrzyński

Après avoir vu et examiné ladite Convention, Nous l'avons approuvée et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues, déclarons, qu'elle est acceptée, ratifiée et confirmée et promettons, qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi, Nous avons donné les présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 31 Janvier 1925 r.

S. Wojciechowski

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres:
W. Grabski

Le Ministre des Affaires Étrangères:
Al. Skrzyński

149.

Oświadczenie rządowe

z dnia 9 lutego 1925 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką, dotyczącej obywatelstwa i opcji wraz z protokołem końcowym, podpisanej w Wiedniu dn. 30 sierpnia 1924 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 20 Konwencji pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką, dotyczącej opcji i obywatelstwa, podpisanej w Wiedniu wraz z protokołem końcowym dnia 30 sierpnia 1924 r., dokonana została dnia 31 stycznia 1925 roku wymiana dokumentów ratyfikacyjnych wymienionej wyżej Konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: Al. Skrzyński